

## LA PÊCHE

### L'AIDE À L'INDUSTRIE DE LA CÔTE EST

**M. Walter C. Carter (Saint-Jean-Ouest):** Monsieur l'Orateur, j'avais une question à poser au ministre des Pêcheries, mais en son absence, je l'adresserai au premier ministre suppléant. Quand la Chambre peut-elle espérer entendre une déclaration sur les mesures que prendra le gouvernement pour venir en aide à l'industrie du poisson frais et du poisson congelé, sur la côte est?

**M. E. F. Whelan (secrétaire parlementaire du ministre des Pêcheries):** Monsieur l'Orateur, le ministre des Pêcheries, pour d'excellentes raisons, ne pourrait être présent à la Chambre aujourd'hui, mais je tiendrai la question pour préavis.

## LA NAVIGATION

### L'ÉTUDE DE LA MARINE MARCHANDE AUX POURPARLERS SUR LA CONSTRUCTION NAVALE

**M. Thomas M. Bell (Saint-Jean-Lancaster):** J'aurais une question à poser au ministre des Transports au sujet de la réunion convoquée pour le 20 janvier, en vue de discuter de construction navale, que vient d'annoncer le ministre de l'Industrie et du Commerce. Le ministre des Transports, chargé de ressusciter la marine marchande, sera-t-il invité et y participera-t-il pleinement?

**L'hon. Paul Hellyer (ministre des Transports):** Mon collègue confirme d'un hochement de tête que ce sera le cas, et je puis dire à mon honorable ami que je m'intéresse grandement à cet important sujet.

**M. Bell:** J'aurais une question supplémentaire à poser. Le ministre peut-il nous réitérer que lui et le gouvernement n'ont pas oublié que le 17 juin, dans la chaleur de la campagne électorale, l'actuel ministre des Forêts et du Développement rural a promis irrévocablement une marine marchande au Canada?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. La question supplémentaire du député est litigieuse.

## LA RECHERCHE

### L'USAGE D'ANIMAUX À DES FINS SCIENTIFIQUES

**Mme Grace MacInnis (Vancouver-Kingsway):** Monsieur l'Orateur, j'aurais une question à poser au premier ministre suppléant. Vu qu'en général le public s'inquiète de la chose, le gouvernement a-t-il l'intention de déferer la question de l'usage d'animaux à des fins de recherches scientifiques et autres à un comité parlementaire compétent au cours de la présente session du Parlement?

**L'hon. Paul Hellyer (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, autant que je sache, il n'en a pas l'intention.

**Mme MacInnis:** Monsieur l'Orateur, j'aurais une question supplémentaire à poser. Le gouvernement a-t-il l'intention de présenter au cours de la présente session une mesure législative tendant à régir l'usage d'animaux à des fins expérimentales semblables à celles qui existent en Grande-Bretagne et aux États-Unis?

**L'hon. M. Hellyer:** Monsieur l'Orateur, j'ai bien l'impression que lorsque le leader de la Chambre rendra compte à celle-ci du nombre de mesures législatives qui nous restent encore à étudier d'ici la fin de la session, l'honorable représentante constatera qu'il sera virtuellement impossible de présenter d'autre suppléant des Postes.

[Français]

## QUESTION POSÉE AU CABINET

**M. René Matte (Champlain):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au ministre suppléant des Postes.

J'aimerais que l'on explique pourquoi il y a éclipse du Soleil à la salle de lecture depuis un mois.

**M. l'Orateur:** La question de l'honorable député sera portée à l'attention des astrologues de la Chambre des communes.

## LES SPORTS

### LA SUBVENTION À L'ÉQUIPE NATIONALE DE SKI

**M. André Fortin (Lotbinière):** Monsieur l'Orateur, au début de la semaine, j'ai demandé au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social si le gouvernement avait reçu une demande d'aide financière de notre équipe nationale de ski, et l'on m'avait promis de s'enquérir à ce sujet.

Le ministre responsable ou son suppléant est-il en mesure de nous communiquer des nouvelles à ce sujet?

**M. Rosaire Gendron (secrétaire parlementaire du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Monsieur le président, le ministre préside actuellement la conférence fédérale-provinciale sur le Bien-être et je crois bien qu'à son retour à la Chambre, il se fera un plaisir de répondre à l'honorable député.

[Traduction]

## LA TÉLÉVISION

### LES RELATIONS ENTRE LE GOUVERNEMENT ET GEOFFREY STIRLING

**M. Donald MacInnis (Cape Breton-East Richmond):** Je voudrais poser une question